

كلمة العدد



أ. د. صرزوق يوسف الغنيم
الأمين العام

يتزامن صدور هذه النشرة مع موسم الحج .. ولا يخفى على القارئ الكريم ما يجب أن يقوم به من حرص للمحافظة على صحته وصحة الآخرين، حيث يبدأ من ينوي الحج بأخذ التطعيمات اللازمة وخاصة التطعيم ضد السحايا، والأنفلونزا، والالتهاب الرئوي والبكتيري، أما المعرّضون للأمراض أكثر من غيرهم من مثل: الحوامل، والأطفال، وأصحاب الأمراض المزمنة فعليهم تأجيل أداء فريضة الحج إلى عام تال. ومن المهم الالتزام بالإرشادات الصحية للوقاية من الأمراض وأهمها غسل الأيدي والوجه بالماء والصابون، ومراجعة الطبيب عند الشعور بأي أعراض تنفسية. ولا يخفى علينا الحشود الكبيرة ممن يؤدون هذه الفريضة وفي فترة زمنية محدودة، كذلك تم إنشاء ما سُمي بطب الحشود، وهو فرع من فروع الطب الحديث نسبياً يتولى استكشاف الآثار والمخاطر الصحية للحشود والتجمعات البشرية، ووضع إستراتيجيات تسهم في تقديم خدمات صحية فعالة في أثناء تواجد التجمعات الحاشدة، وتتميز خدمات طب الحشود بكونها:

- سريعة الوصول إلى المرضى والمصابين.

- الرعاية الجيدة في موقع الإصابات إن كان هناك إصابات.

ولكون هذا الحدث الكبير يحدث في هذه الأيام فقد ارتأى المركز أن يتضمن هذا العدد من النشرة مقالين هما:

- صحة الحاج.

- طب الحشود.

كما يتضمن هذا العدد عرضاً لآخر إصدارات المركز وهما:

- كتاب دليل التغذية الأنبوبية والوريدية، وهو من سلسلة الثقافة الصحية، يتكلم هذا الكتاب عن حاجة الإنسان إلى تناول الغذاء بشكل منتظم من أجل الحصول على كل الاحتياجات الغذائية اللازمة للحياة، وتُعدّ عملية الهضم الطبيعية السليمة أمراً مهماً، لكي يستفيد الإنسان من غذائه، لكن في بعض الحالات لا يستطيع المرضى تناول احتياجاتهم من الغذاء بشكل طبيعي؛ نظراً لوجود حالة صحية معينة،

وفي ظل هذه الظروف الاستثنائية الحرّجة فإنه يجب توفير كافة المغذيات التي تغطي الاحتياجات الغذائية اليومية لهذا الشخص المريض والتي تساعد على سرعة شفائه من مرضه، أو من الإجراء الجراحي الذي خضع له وذلك عن طريق إيصال المغذيات و المكملات الغذائية عن طريق استخدام التغذية الأنبوبية للمريض والطرق المختلفة التي يقوم بها الطبيب لإيصال الغذاء المتكامل.

- كتاب "حرية الحركة : المعالجة الحركية لآلام وإصابات العمود الفقري" وهو من سلسلة المناهج الطبية العربية، وقد قام المركز بترجمته عن اللغة الإنجليزية، ويقدم الكتاب نموذج إعادة تأهيل مبتكر لاضطرابات وآلام العمود الفقري، ويشرح الكتاب كيفية استعادة العمود الفقري لعادات الحركة الجيدة وكيفية إعادة تدريب المناطق التي تفتقر إلى الحركة. وقد جمعت مؤلفة الكتاب "جوزفين كي" في هذا الكتاب بين الممارسة المعاصرة من فنون الحركة، وكيفية دمجها على أساس ثابت من الفهم الحالي لأسس العلاج الطبيعي. والغرض من الكتاب هو مساعدة اختصاصيي المعالجة الحركية في مختلف المعالجات الطبية لتعزيز فهمهم للحركة الوظيفية للعمود الفقري والجدع، وصقل مهاراتهم في وصف وتعليم التمارين التي تعيد الوظيفة الحركية، وتساعد على تخفيف الألم وتأهيل اضطرابات العمود الفقري. يُعد هذا الكتاب معيّنًا ومرشدًا لمن يعانون إصابات وآلام العمود الفقري، ويسعون إلى تحسين جودة الحركة وتخفيف الألم المصاحب الذي يتطور عند إعادة تأهيل أسس التحكم وكذلك للمهنيين الصحيين الذين تتضمن ممارستهم تعليم الحركة الجيدة، أو تعزيزها لضمان سلامة العمود الفقري.

أما الصفحتان الثابتتان فهما صفحة من المعجم المفسر للطب والعلوم الصحية الذي أصدره المركز، وتم اختيار كلماتها من حرف (L). والصفحة الثانية تتضمن بعض الأخطاء الشائعة في اللغة العربية والتي قد يستعملها بعض الناس باعتبار أنها صحيحة.

والله الموفق،،

صحة الحاج

إعداد الصيدلانية : هبة إبراهيم قداد

مساعد محرر طبي - المركز العربي لتأليف وترجمة العلوم الصحية

يُعد الحج من أكبر التجمعات السنوية التي تحدث على مستوى العالم، حيث يتجمع الملايين من المسلمين من جميع أنحاء العالم سنوياً لأداء فريضة الحج في مكة المكرمة بالمملكة العربية السعودية. وعادة ما يتعرض الحجاج الذين يؤدون فريضة الحج إلى مخاطر صحية متنوعة وكبيرة، وذلك نتيجة لمحدودية الوقت والمنطقة الجغرافية المحصورة لأداء المناسك، والأعداد الكبيرة من الناس. يوجد عدد من الأمراض التي تنتشر بين الحجاج، ونظراً لاختلاف موعد موسم الحج من سنة لأخرى، فعادة ما ترتبط أمراض الحج بالموسم الذي يحدث فيه الحج.

يمكن تصنيف الأمراض التي تنتشر بين الحجاج إلى فئتين رئيسيتين، ألا وهما: أمراض الحج المعدية، وأمراض الحج غير المعدية، وفيما يأتي توضيحاً لهذه الأمراض:

1- أمراض الحج المعدية: من الأمراض المعدية التي يمكن أن تنتشر بين الحجاج هي التهابات الجهاز التنفسي العلوي بما في ذلك التهاب البلعوم، والتهاب اللوزتين، والتهابات المجاري التنفسية العلوية الفيروسية. ويمكن أن تحدث أيضاً التهابات الجهاز الهضمي، وذلك يتضمن الإصابة بالتسمم الغذائي، والكوليرا.

2- أمراض الحج غير المعدية: من الأمراض التي تنتشر بين الحجاج والتي تُعد غير معدية وهي الأمراض المزمنة الموجودة مسبقاً من مثل: أمراض القلب والأوعية الدموية، حيث يمكن أن يتعرض الحجاج المصابون بهذه الأمراض لخطر الإجهاد البدني الذي يؤدي إلى حدوث نقص في تروية الدم. أيضاً من أمراض الحج الشائعة: الإصابة بضربة الشمس، فالإجهاد الحراري هو إحدى الشكاوى الرئيسية بين الحجاج. وعادة ما تحدث هذه المشكلة، نتيجة ارتفاع درجات حرارة الطقس، والتعرض لأشعة الشمس، والحرارة الشديدة؛ نتيجة كثرة الأشخاص والمركبات.

ومن الاشتراطات الصحية للوقاية من الأمراض ما يأتي:

- تغطية الفم والأنف قدر المستطاع.
- المداومة على نظافة وغسل الأيدي بالماء والصابون أو المطهرات.
- الالتزام بأداب العطاس والسعال باستخدام المحارم الورقية، أو ثني الكوع لتغطية الفم والأنف، أو لتجنب انتشار رذاذ العطاس، ونقل العدوى للآخرين.
- مراجعة الطبيب عند الشعور بأعراض الإصابة بالأمراض التنفسية المعدية.
- تجنب أوقات الذروة والأماكن المزدحمة قدر الإمكان.
- ضرورة وضع سوار المعصم حول اليد، ويتضمن بيانات شخصية وصحية للحاج في أثناء موسم الحج، وذلك مما ييسر تقديم الرعاية الطبية المثلى عند الحاجة لذلك.
- ضرورة شرب كميات كافية من السوائل وتجنب التعرض لأشعة الشمس بشكل مباشر.
- ضرورة الالتزام بمواعيد تناول الأدوية في حال كان الحاج مريضاً.

طب الحشود

إعداد الدكتورة : جمانة ياسر الأصيل

مساعد محرر طبي - المركز العربي لتأليف وترجمة العلوم الصحية



طب الحشود، أو طب التجمعات البشرية (Mass Gathering Medicine) هو فرع حديث نسبياً من فروع الطب يهتم باستكشاف التأثيرات والمخاطر الصحية للتجمعات الحاشدة وبوضع الإستراتيجيات التي تسهم في تقديم الخدمات الصحية الفعالة في أثناء هذه الأحداث، ولا تنحصر هذه الرعاية الصحية بالعلاج، بل تشمل تعزيز الصحة، والوقاية من الأمراض، والإصابات. يرجع السبب في تطور طب الحشود إلى حقيقة أن التجمعات الحاشدة تسفر عن كثير من الأمراض وارتفاع كبير في عدد الإصابات، وقد تكون الحشود عرضة لإحدى الكوارث الطبيعية أو غير الطبيعية، أو قد يتعرض التجمع الحاشد لأي مخاطر كيميائية، أو بيولوجية، أو إشعاعية؛ مما يسفر عن أعداد كبيرة من الضحايا.

دور منظمة الصحة العالمية في طب الحشود

لما كانت التجمعات الحاشدة، مثل: الحشود الدينية (الحج والعمرة)، والرياضية، هي أحداث بارزة للغاية يحضرها عشرات أو مئات الآلاف من الناس، فقد تشكل هذه الحشود مخاطر على الصحة العامة، وتضغط على الموارد الصحية للمجتمع، وتتطلب هذه التجمعات الحاشدة - ولاسيما الحج، أو الألعاب الأولمبية- قدرًا كبيراً من الاستعداد وقدرات الاستجابة من جانب البلد المضيف؛ ولذلك تتعاون منظمة الصحة العالمية في إدارة المخاطر الصحية مع الدول الأعضاء والشركاء لتحسين التخطيط للحشود في جميع أرجاء الكرة الأرضية. ويتمثل دور منظمة الصحة العالمية في أثناء التجمعات الحاشدة فيما يأتي:

- ضمان تطبيق المعايير الصحيحة لتقييم المخاطر والترصد والاستجابة، يشمل ذلك إدارة تفشي المرض، ومكافحة العدوى، والتمنيع.
- دعم التخطيط لإدارة الإصابات الجماعية وحالات الطوارئ في المجتمعات المحلية، في أماكن الحدث.
- ضمان وجود قدرات تشخيصية مناسبة، تشمل الموارد البشرية، وإجراءات النقل.
- التأكد من وجود إجراءات لتقديم نصائح وإرشادات صحية مُحدثة للزوار حول موضوعات مثل: اللقاحات، وسلامة الغذاء والماء، وأرقام التواصل في حالات الطوارئ.
- القيام بأنشطة قبل التجمعات الحاشدة وفي أثناءها؛ لتشجيع السلوكيات الصحية، مثل: زيادة النشاط البدني، والإقلاع عن تدخين التبغ، وتجنب الكحول.

إذا كانت الوقاية من المخاطر هي إحدى الثمرات الأساسية المرجوة من طب الحشود، فإن تقييم المخاطر هو الركن الأساسي في تحديد أولويات التخطيط لسلامة أي تجمع حاشد. وتبدأ عملية تقييم المخاطر منذ وضع التصور الأولي للحدث، ولا تتوقف إلا بعد مدة من انتهاء أي حدث، وعندما تعود الأنظمة المحلية إلى الوضع الطبيعي يجب أن تشمل التقييمات المستمرة طريقة تعامل نظام الصحة العامة، ونظام الرعاية الصحية، والمجتمع الأوسع مع المخاطر الصحية العامة المتعلقة بالتجمعات الحاشدة أو التأقلم معها، يجب توثيق عملية تقييم المخاطر وإتاحتها للمراجعة لاحقاً.

الأهداف الجوهرية المبتغاة من تقديم خدمات طب الحشود هي:

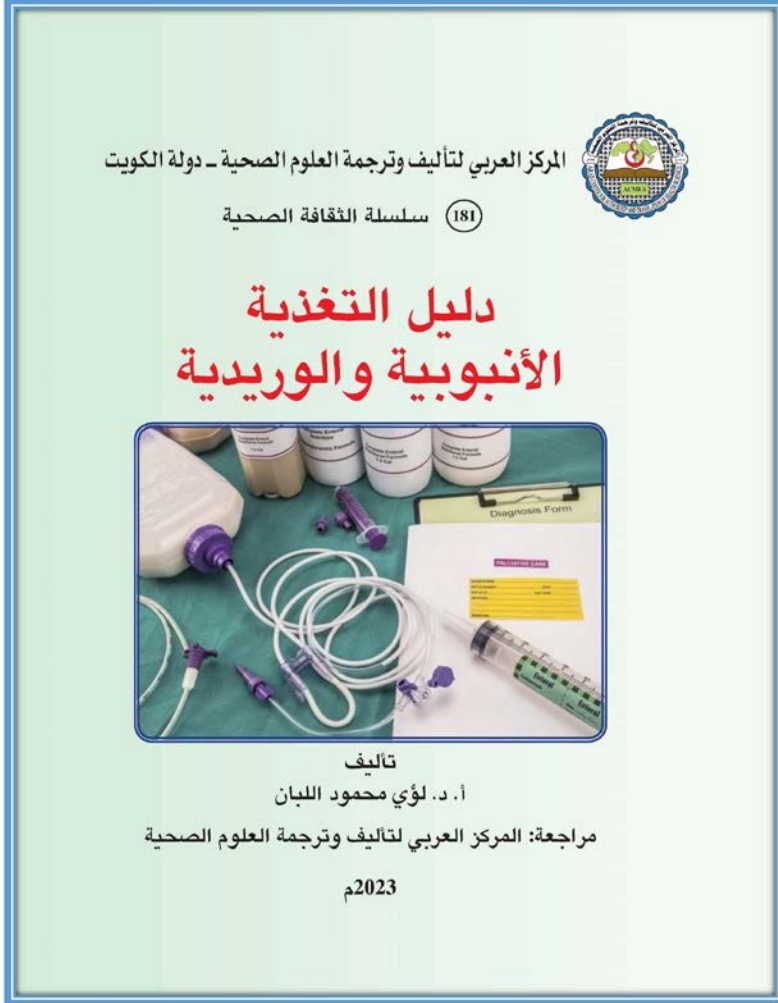
- الوصول السريع إلى المرضى والمصابين.
- المعالجة والنقل الفعال للمرضى والمصابين.
- الرعاية الموضعية للإصابات والأمراض الطفيفة.

تعمل إدارة الإنذار والاستجابة العالمية التابعة لمنظمة الصحة العالمية على دعم الدول الأعضاء التي تستضيف أعداداً غفيرة من الجماهير، ويحتاج دعم طب الحشود إلى تخطيطات مسبقة، كما عقدت مجلة لانسيت (The Lancet) الطبية مؤتمراً علمياً حول طب الحشود في أكتوبر عام 2010م في المملكة العربية السعودية.

خدمات طب الحشود في المملكة العربية السعودية

تتخذ المملكة العربية السعودية إجراءات عديدة للحفاظ على صحة الحجاج في مواسم الحج التي يفد فيها ملايين المسلمين من مختلف دول العالم إلى المملكة لأداء هذه الفريضة. وتحرص السلطات السعودية على اتخاذ تدابير صحية باستمرار، منها تطعيم جميع من يصل إلى المملكة لأداء فريضة الحج وليست لديه شهادة تثبت تطعيمه خلال الفترة الزمنية اللازمة لكل تطعيم، فضلاً عن إجراءات أخرى تتناسب مع وجود أي فيروس يهدد التجمعات البشرية، حيث لجأت المملكة العربية السعودية إلى التعامل بحزم مع الفيروسات والأمراض المعدية التي تنتشر في العالم، خاصة مع بدء موسم الحج، هذا ما يتضح بالرجوع إلى الإجراءات التي اتخذتها المملكة خلال انتشار الأوبئة.

1) دليل التغذية الأنبوبية والوريدية



يحتاج الإنسان إلى تناول الغذاء بشكل منتظم من أجل الحصول على كل الاحتياجات الغذائية اللازمة للحياة، كما تُعدّ عملية الهضم الطبيعية السليمة أمراً مهماً لكي يستفيد الإنسان من غذائه، لكن في بعض الحالات لا يستطيع بعض المرضى تناول احتياجاتهم من الغذاء بشكل طبيعي؛ نظراً لوجود حالة صحية معيّنة مثل: إصابة جزء من الجهاز الهضمي وإخفاقه في القيام بعمله بشكل سليم، أو إثر إجراء عملية جراحية من مثل: استئصال جزء من الجهاز الهضمي. في ظل هذه الظروف الاستثنائية الحرّجة فإنه يجب إيجاد سبيل آخر يمكن من خلاله توفير المغذيات كافة التي تغطي الاحتياجات الغذائية اليومية للمريض والتي تساعد على سرعة شفائه من مرضه، أو من الإجراء الجراحي الذي خضع له.

في كثير من الحالات يصاب المرضى الذين يخضعون للعلاج في المستشفى بمشكلة سوء التغذية التي تكمن في نقص الوارد اليومي من العناصر الغذائية المهمة لصحة الجسم؛ مما يؤدي إلى مشكلات صحية يمكن تشخيصها سريريّاً أو مختبرياً.

تُعدُّ قرارات تقديم الدعم التغذوي عملية

دقيقة ومعقدة، لكن تشير المعطيات إلى أن الدعم الغذائي باستخدام التغذية الأنبوبية، أو التغذية الوريدية، أو بإعطاء المكملات الغذائية أمراً مهماً في عملية الشفاء، خاصة عندما يكون المرضى غير قادرين على تلبية معظم احتياجاتهم الغذائية لفترات طويلة (مثل: المرضى الذين يعانون عُسر البلع، أو مشكلات في الجهاز الهضمي) فإن الحاجة إلى الدعم الغذائي المناسب في هذه الحالات تكون ضرورية من أجل الوقاية ومعالجة سوء التغذية لدى هؤلاء المرضى.

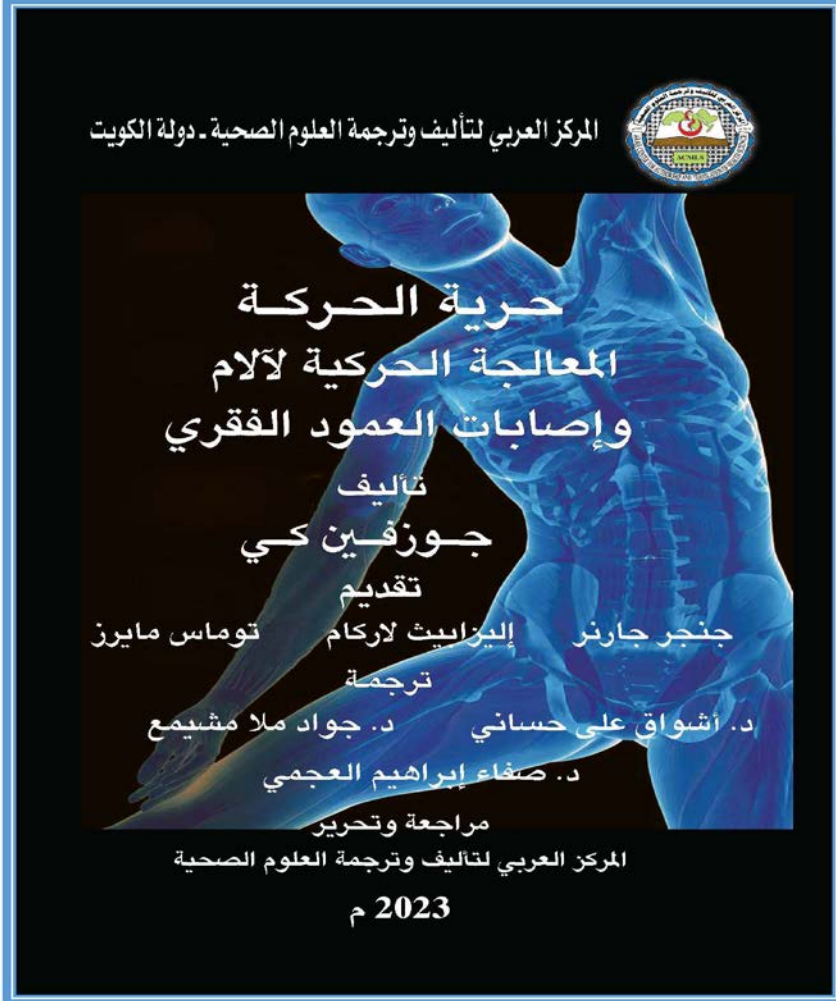
ونظراً لأهمية هذا الموضوع فقد جاء اختيار المركز العربي لتأليف وترجمة العلوم الصحية هذا الكتاب الذي بين أيدينا (دليل التغذية الأنبوبية والوريدية)، ليكون ضمن سلسلة الثقافة الصحية المؤلفة، حيث يحتوي على ثلاثة فصول، يتناول الفصل الأول منها الدعم الغذائي، ثم يناقش الفصل الثاني التغذية الأنبوبية، ويُختتم الكتاب بفصله الثالث مستعرضاً بالشرح التغذية الوريدية.

(2) حرية الحركة : المعالجة الحركية لآلام وإصابات العمود الفقري

يُعد العمود الفقري واحداً من البنى التشريحية المعقدة في جسم الإنسان، ويشارك في كل النشاطات والحركات التي نقوم بها، فعندما يؤدي وظيفته بشكل جيد نشعر بالرضا ونبدو بهيئة فضلى. ومن ناحية أخرى فقد يكون مصدرًا رئيسياً للألم العضلي الهيكلي. إن جودة التحكم في العمود الفقري في أثناء ممارستنا اليومية تحدد صحة وسلامة العمود الفقري، فإذا كانت عاداتنا الحركية سليمة من الناحية الفيزيولوجية فإننا نستطيع أن نقوم بجميع حركاتنا ونشارك في معظم التمارين دون ألم أو إصابة. ومما لا شك فيه أنه مع ارتفاع معدلات السمنة على نحو متزايد وأنماط الحياة غير الصحية التي تعتمد على الجلوس لفترات طويلة ووسائل التكنولوجيا الحديثة تكون هناك حاجة لأن نصبح أكثر نشاطاً، ومع ذلك قد يكون لدينا قرار «ممارسة تمارين اللياقة» مشكلة أيضاً لأن هناك مجموعة من الأفراد مُعرّضة للخطر ممن ليس لديهم مستوى كافٍ من الوظائف الحيوية

لدعم النشاط الحركي المناسب واللياقة الذي يختارونه، ومن ثم قد تظهر مشكلات آلام العمود الفقري التي تكون ذات صلة مباشرة بأنماط غير فعّالة للتحكم، أو نتيجة نصيحة سيئة لوصفة تمارين رياضية.

يتميز السلوك الحركي الصحيح بالتنوع الكبير للحركة، والقدرة على اكتساب الوضعيات المختلفة والحفاظ عليها بسهولة مع التنفس المنتظم، والقدرة على فصل حركة جزء عن آخر، وتكون الحركة حرة وسلسة وغير متقطعة، مع الحفاظ على جودتها. إن فهم العلاقة بين آلام العمود الفقري وخلل القوام والحركة يساعدنا على وصف المعالجة الحركية، وكذلك التمرينات المناسبة للمريض بناءً على الفهم الواعي بطبيعة المشكلة. فقد بينت الأبحاث الطبية أن الخلل في التحكم الحركي هو أساس كثير من آلام العمود الفقري، فمن الناحية السريرية فإن خلل الحركة يؤثر في الجهاز العضلي بطريقة تكيف خاطئة؛ مما يؤدي إلى زيادة نشاط العضلات، ومن ثم تغير في القوام؛ مما يؤدي إلى متلازمات مرضية مختلفة تتميز جميعها بصعوبة الحفاظ على استقامة العمود الفقري، ويمكن ملاحظة ذلك في أثناء الجلوس، حيث يحدث انحناء للعمود الفقري، وتتم الاستعاضة عن ذلك بحدوث شد على فقرات العمود الفقري في محاولة للبقاء في وضع مستقيم.



تُظهر الأدلة أن العلاج بالتمارين الرياضية الحركية يمكن أن يُحسّن من آلام العمود الفقري، ولكن لا بد من تشخيص الأنماط الحركية الخاطئة ووصف برنامج التمارين الحركية العلاجية المناسبة الذي يتعامل بشكل خاص مع مشكلات الحركة الوظيفية للمريض، فالأمر لا يتعلق بتحسين القوة، ولكن يتعلق بتحسين جودة التحكم. وتُعد التمارين الحركية العلاجية وسيلة رائعة لتحقيق الترابط بين الحركة والوظيفة، أي: كيف يؤثر التحكم في جزء واحد على الجسم بأكمله. ويعمل على إعادة بناء أساس وتعزيز الحركة وتحسين التنظيم الذاتي.

يقدم كتاب «حرية الحركة: المعالجة الحركية لآلام وإصابات العمود الفقري» نموذج إعادة تأهيل مبتكر لاضطرابات وآلام العمود الفقري، حيث يشرح الكتاب كيفية استعادة العمود الفقري لعادات الحركة الجيدة، وكيفية إعادة تدريب المناطق التي تفتقر إلى الحركة. فقد جمعت مؤلفة الكتاب «جوزفين كي» في هذا الكتاب بين الممارسة المعاصرة من فنون الحركة، وكيفية دمجها على أساس ثابت من الفهم الحالي لأسس العلاج الطبيعي. والغرض من الكتاب هو مساعدة اختصاصيي المعالجة الحركية في مختلف المجالات الطبية لتعزيز فهمهم للحركة الوظيفية للعمود الفقري والجذع، وصقل مهاراتهم في وصف وتعليم التمارين التي تعيد الوظيفة الحركية، وتساعد على تخفيف الألم وتأهيل اضطرابات العمود الفقري.

يُقسّم كتاب «حرية الحركة» إلى جزأين، يعمل الجزء الأول وهو بعنوان: "وضع الأساس لفهم أفضل للعمود الفقري في الصحة والمرض" على تعزيز معرفة الممارس حول الوظيفة التشريحية والفيزيولوجية للعمود الفقري في الصحة والمرض. ويُقسم الجزء الأول إلى أربعة فصول من الفصل الأول إلى الرابع، حيث تناقش العمود الفقري ودوره في الحركة والألم العضلي الهيكلي، والترابط بين المكونات الحيوية والسيطرة العصبية الحركية، وتحديد المشكلة من حيث الخطأ الذي يحدث في العمود الفقري ويؤدي إلى الألم، والأنماط الأساسية للجذع والحركات الأساسية التي تدعم التحكم الصحي بالعمود الفقري. ويتناول الجزء الثاني وهو بعنوان «العودة إلى العمل لاستعادة بناء التحكم المعزز بحركة العمود الفقري» موضوع البحوث المتعلقة بألم العمود الفقري، ويعمل كخلفية شاملة لدعم العلاج بالتمارين. ويُقسم الجزء الثاني إلى ستة فصول من الفصل الخامس إلى الفصل العاشر وتناقش هذه الفصول تقييم السلوك الحركي، ومبادئ التدريب على العلاج الحركي لإعادة تأهيل العمود الفقري، وتمارين الحركة العلاجية لصحة وسلامة العمود الفقري، وتنشيط العمود الفقري، ويُختتم الكتاب بالحديث عن تغيير سلوك الحركة.

يقوم المركز العربي لتأليف وترجمة العلوم الصحية حالياً باستكمال تنفيذ مشروع المعجم المفسر للطب والعلوم الصحية باللغة العربية، وهو أحد المشروعات الضخمة التي تمثل أهم ركائز حركة الترجمة إلى اللغة العربية في مجال الطب، حيث يحتوي على 150,000 مصطلح طبي باللغة الإنجليزية ومقابلها المصطلح باللغة العربية مع التفسير والشرح لكل مصطلح، ويهدف هذا المشروع لإيجاد أداة موحدة للمصطلحات الطبية العربية لتكون المرجعية الوحيدة المعتمدة على مستوى الوطن العربي، وقد أنجز المركز وضع الشروح للمصطلحات كافة، والعمل جارٍ في عملية المراجعة لكل حرف ونشره أولاً بأولاً، ونحن هنا نختار للقارئ الكريم بعض المصطلحات وتفسيرها وذلك للاطلاع عليها.

lipodystrophia

lipoclastic	حَالٌ لِلشَّحْمِ	lipodieresis	تَمَثُّكُ الشَّحْمِ
هو الإنزيم أو المادة المتعلقة بأو المتسببة في تحلل الشحم .		انحطار أو تحلل إنزيمي للدهون .	
lipocorticoid	قَشْرَانِيَّ شَحْمِيّ	lipodieretic	مُتَمَكِّكُ الشَّحْمِ
نوع من الستيرويدات القشرانية (بالغدة الكظرية) ، وهي فئة من هرمونات الستيرويد ، ترتبط بمستقبلات الدهون الموجودة في كل خلية حيوانية فقارية تقريباً .		حال للشحميات ، وهو المادة المتعلقة بأو المتسببة في تحلل الانحطار الإنزيمي للدهون .	
lipocortin	ليبوكورتين	lipodystrophia	حَثَلُ شَحْمِيّ
مثبط محرض بالستيرويدات القشرية للفسفوليبياز A2 . ويعمل على تثبيط تكوين حمض الأراكيدونيك ، ويعتبر وسيطاً للعامل المضاد للالتهاب في الستيرويدات القشرية ، ويسمى أيضاً : إنكسين .		1. أي : اضطراب في التمثيل الغذائي للدهون . 2. مجموعة من الحالات الناجمة عن تمثيل غذائي معيب للدهن ؛ مما يؤدي إلى غياب الدهن تحت الجلدي . وقد تكون هذه الحالات خلقية أو مكتسبة ، جزئية أو كلية ، وتسمى أيضاً : ضمور شحمي .	
lipocrit	مِقدَّاسُ الشَّحْمِ	lipodystrophia intestinalis	الحَثَلُ الشَّحْمِيّ المِعْوِيّ المُنشَأ
جهاز يستخدم للفصل ، والتحليل الحجمي لكمية الدهون في الدم ، أو سوائل الجسم الأخرى .		الاسم القديم لداء هوبيل ، وهو حالة من سوء الامتصاص ، تحدث عن طريق مكروب يسمى هوبيل ، ويتميز بالإسهال (الإسهال الدهني) ، وتصنع الجلد ، وآلم مفصلي ، والتهابات مفصلية ، وتضخم الغدة اللمفية ، وإصابات في الجهاز العصبي المركزي . ويكون الغشاء المخاطي المعوي مرتشحاً بالبلاعم .	
lipocyanine	ليبوسيانين	lipodystrophia	الحَثَلُ الشَّحْمِيّ المُتَرَقِّي
صباغ أزرق ينتج عن تأثير حمض السلفوريك (الكبريتيك) القوي على الصباغ الذواب بالدهن .		progressiva	1. أي : اضطراب في التمثيل الغذائي للدهون . 2. مجموعة من الحالات الناجمة عن تمثيل غذائي معيب للدهن ؛ مما يؤدي إلى غياب الدهن تحت الجلدي . وقد تكون هذه الحالات خلقية أو مكتسبة ، جزئية أو كلية ، وتسمى أيضاً : ضمور شحمي .
lipocyte	خَلِيَّةُ شَحْمِيَّة		
1. خلية دهنية . 2. خلية كبدية تخزن الدهن .			
lipodermatosclerosis	تَصَلُّبُ شَحْمِيّ جِلْدِيّ		
تلون أحمر وسماكة للجلد نتيجة انخفاض تدفق الدم بسبب انسداد وريدي موضعي ، ويكون أحد الموجودات في أمراض عديدة مختلفة ، وتحدث هذه السماكة والتقسية ، إما موضعياً ، أو بشكل بؤري ، وهي عملية بطيئة تحدث تدريجياً على مدى سنوات .			

بقلم / عماد سيد ثابت

مدقق لغوي - المركز العربي لتأليف وترجمة العلوم الصحية

في هذه الصفحة تلقي الضوء على بعض الأخطاء اللغوية الشائعة والدارجة أحياناً على اللسان، وهي كثيرة ومفهومة المضمون بين الناس الذين ألفوا سماع هذه الكلمات، ونعرض هنا بعضاً من هذه الأخطاء اللغوية وصوابها في اللغة العربية، ومن الأخطاء الدارجة ما يأتي:

الخطأ	الصواب	السبب
1 - يؤكد على الأمر .	- يؤكد الأمر .	- لأن الفعل أكد يتعدى بنفسه.
2 - ساهم في العمل.	- أسهم في العمل.	- لأن ساهم معناها: اقترح.
3 - البند الأول .	- الفقرة الأولى .	- لأن "البند" كلمة فارسية تعني: الحيلة والخديعة.
4 - أثرتُ على فلان .	- أثرتُ فيه .	- لأن الفعل "أثر" لا يتعدى إلا بـ "في" أو "الباء".
5 - استلمت الراتب.	- تسلّمتُ الراتب.	- لأن الاستلام هو اللمس، والتسليم هو الأخذ.
6 - أنت بمثابة أخي .	- أنت بمكانة أخي.	- لأن المثابة هي المكان الذي يجتمع فيه الناس بعد تفرق.
7 - أجب على السؤال .	- أجب عن السؤال .	- لأن الفعل "أجاب" يقتضي استعمال (عن) لإفادة الإيضاح والإبانة.
8 - قمتُ، بينما جلس أخي.	- قمتُ في حين جلس أخي .	- لأن (بينما) تأتي بعدها (إذ) الفجائية مثل: بينما أنا قائم إذ جاء أخي .

السبب	الصواب	الخطأ		
- لأن حرف "لا" لا يُعرَّف.	- هذا من غير المعقول ومن غير المقبول .	- هذا من اللامعقول واللامقبول.	9	
- لأن (كلما) ظرف يفيد التكرار، ولا تأتي مكررة في جملة واحدة، فالصواب هو حذف(كلما) الثانية، لأن الأولى تدل على التكرار.	- كلما تعلمت استفتت.	- كلما تعلمت كلما استفتت	10	

نود التذكير بأن :-

- جميع مطبوعات المركز من الكتب الطبية متاحة من خلال نسخ ورقية ونسخ إلكترونية "E-Book"، وعلى أقراص مدمجة "CD's".
- يمكن شراء جميع مطبوعات المركز، وذلك عن طريق مراسلة المركز عبر بريده الإلكتروني .
- يمكن الاطلاع على مجلة تعريب الطب بنصها الكامل .
- يمكن الحصول على بيانات إصدارات المركز كافة من خلال الموقع الإلكتروني www.Acmls.org .
- يمكن عرض استفساراتكم ومقترحاتكم، وأي ملاحظات أو تعليقات تساهم في دعم تعريب التعليم الطبي .
- نقوم بنشر هذه المشاركة والرد عليها .
- وأخيراً نستقبل استفساراتكم ومقترحاتكم :

الموقع الإلكتروني : www.acmls.org



/acmlskuwait



/acmlskuwait



/acmlskuwait



0096551721678

